
Fra: Allan Hilton Andersen [mailto:hilton@lite.dk]
Sendt: 25. april 2010 12:34
Til: Karin Nødgaard
Emne: Spørgsmål vedrørende Copydan

København den 24.4.10

Folketingets Kulturudvalg
v/formand Karin Nødgaard.

Vedrørende Copydans rolle

Copydan er en forvaltningsforening, der opkræver vederlag for mangfoldiggørelse af beskyttede værker og fordeler vederlagene til rettighedshaverne.

Som forfatter og oversætter har jeg ikke kunnet undgå at bemærke, at det bliver sværere og sværere at få udbetalt mine retmæssige vederlag, og at Copydan samtidig vokser år for år, hvad angår ansættelser.

Nu kan jeg konstatere, at Copydan også er kabeltv-udbyder. Det blev klart for en måned siden, da en gigantisk og kostbar reklamekampagne kundgjorde, at nu kunne man som kabeltv-modtager se den svenske Millennium-serie på svensk tv med danske undertekster.

Det skete bare ikke, for Copydan havde 'glemt', at DR har visningsret i Danmark på udsendelser, hvor DR er medproducent. DR fik derfor nedlagt fagedforbud mod den påtænkte visning.

Med andre ord har Copydan brugt flere hundrede tusinde kroner på en markedsføring, der var en fiasko. Sådan agerer kun amatører, og det harmer mig, at mine og andre rettighedshaveres penge skal gå til den slags.

Det foranlediger, at jeg gerne vil have svar på følgende spørgsmål:

Hvilket lovgrundlag eksisterer der for, at en forvaltningsforening som Copydan agerer kabeltv-udbyder?

Hvilken kontrolinstans holder øje med, at Copydan koncentrerer sig om sin primære opgave, nemlig at opkræve og udbetale vederlag til rettighedshavere?

Venlig hilsen

Allan Hilton Andersen
Oversætter, Dansk Oversætter Forbund
Westend 7, 2.th.
1661 København V